



bepro rinse

EN INSTRUCTIONS FOR USE:

Concentration: 0,03 to 0,1%
Contact time: 1 to 10 minutes
Temperature: 90 to 93 °C

The final rinse is usually carried out at more than 90°C to ensure thermal disinfection.

PRECAUTIONS OF USE:

Refer to Safety Data Sheet. CAUTION. Causes severe eye irritation. Wear protective gloves / protective clothing / eye/face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easily removable. Continue rinsing. If eye irritation persists: consult a doctor.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG:

Konzentration: 0,03 bis 0,1%
Kontaktdauer: 1 bis 10 Minuten
Temperatur: 90 bis 93 °C

Der letzte Spülgang erfolgt üblicherweise bei über 90 °C, um die thermische Desinfektion zu gewährleisten.

UFI: WF10-101C-H004-E76A

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:

Siehe Sicherheitsdatenblatt. ACHTUNG. Verursacht schwere Augenreizung. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz / Gehörschutz / ... tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

ES INSTRUCCIONES DE USO:

Concentración: 0,03 a 0,1%
Tiempo de contacto: 1 a 10 minutos
Temperatura: 90 a 93°C

El enjuague final se realiza generalmente a más de 90°C para asegurar una desinfección térmica.

PRECAUCIONES DE USO:

Ver Ficha de Datos de Seguridad. ATENCIÓN. Provoca irritación ocular grave. Llevar guantes / ropa de protección / equipo de protección para los ojos / la cara / los oídos. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico.

1032952BP_F5v2_2024/02

IT ISTRUZIONI PER L'USO:

Concentrazione: da 0,03 a 0,1%
Tempo di contatto: da 1 a 10 minuti
Temperatura: da 90 a 93°C

Il risciacquo finale viene eseguito a più di 90°C per garantire la disinfezione termica.

PRECAUZIONI PER L'USO:

Fare riferimento alla Scheda dei dati di sicurezza. ATTENZIONE. Provoca grave irritazione oculare. Indossare guanti / indumenti protettivi / proteggere gli occhi / proteggere il viso / proteggere l'udito. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

FR MODE D'EMPLOI:

Concentration : 0,03 à 0,1%
Temps de contact: 1 à 10 minutes
Température: 90 à 93°C

Le rinçage final s'effectue généralement à plus de 90°C afin d'assurer une désinfection thermique.

PRECAUTIONS D'EMPLOI:

Voir Fiche de Données de Sécurité. ATTENTION. Provoque une sévère irritation des yeux. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Concentração: 0,03 a 0,1%
Tempo de contacto: 1 a 10 minutos
Temperatura: 90 a 93 °C

O enxaguamento final é geralmente realizado a mais de 90 °C para assegurar a desinfeção térmica.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Consultar a Ficha de Dados de Segurança. ATENÇÃO. Provoca irritação ocular grave. Usar luvas de proteção / vestuário de proteção / proteção ocular / proteção facial / proteção auditiva. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

NL GEBRUIKSAANWIJZING:

Concentratie: 0,03 tot 0,1%
Contacttijd: 1 tot 10 minuten
Temperatuur: 90 tot 93°C

De laatste spoeling wordt doorgaans uitgevoerd bij meer dan 90°C om de thermische desinfectie te garanderen.

VOORZORGSMAATREGELEN:

Zie het veiligheidsinformatieblad. WAARSCHUWING. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Draag beschermende handschoenen / beschermende kleding/voetbescherming / gelaatsbescherming / gehoorbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

DA BRUGSANVISNING:

Konzentration: 0,03 til 0,1%
Kontaktid: 1 til 10 minutter
Temperatur: 90 til 93 °C

Der sidste Spülgang erfolgt üblicherweise bei über 90 °C, um die thermische Desinfektion zu gewährleisten.

FORSIGTIGHEDSREGLER VED BRUG:

Se sikkerhedsdatabladet. ADVARSEL. Forårsager alvorlig øjenirritation. Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsesøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse/hørevarm. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

SV BRUKSANVISNING:

Konzentration: 0,03 till 0,1%
Kontaktid: 1 till 10 minuter
Temperatur: 90 till 93 °C

Den sista sköljningen utförs vanligtvis vid mer än 90 °C för att säkerställa termisk desinfektion.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING:

Se säkerhetsdatabladet. VARNING. Orsakar allvarlig ögonirritation. Använd skyddshandskar / skyddskläder / ögonskydd / ögonskydd / hörselskydd.VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

PL INSTRUKCJA STOSOWANIA:

Stężenie: od 0,03 do 0,1%
Czas kontaktu: od 1 do 10 minut
Temperatura: od 90 do 93°C

Końcowe płukanie jest zwykle przeprowadzane w temperaturze powyżej 90°C, aby zapewnić dezynfekcję termiczną.

ŠRODKI OSTROŽNOSTI DOTYČAJÚCE STOSOVANIA:

Patrz karta charakterystyki. UWAGA. Działa drażniąco na oczy. Stosować rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy / ochronę słuchu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku

utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Концентрация: 0,03 до 0,1%
Контактно време: 1 до 10 минути
Температура: 90 до 93°C

Последното изплакване обикновено се извършва при повече от 90°C за да се осигури термична дезинфекция.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА:

Виж Информационния лист за безопасност. ВНИМАНИЕ. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Използвайте предпазни ръкавици / предпазна облекло / предпазни очила / предпазна маска за лице / предпазни средства за защита на слуха. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

CS NÁVOD K POUŽITÍ:

Konzentrace: 0,03 až 0,1%
Doba kontaktu: 1 až 10 minut
Teplota: 90 až 93 °C

Konečný oplach se obvykle provádí při teplotě vyšší než 90 °C, aby byla zajištěna tepelná dezinfekce.

OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ:

Viz Bezpečnostní list. VAROVÁNÍ. Způsobuje vážné podráždění očí. Používejte ochranné rukavice / ochranný oděv / ochranné brýle / obličejový štít/ chrániče sluchu / PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/šetření.



BBB 188

bepro rinse

SL NAVODILA ZA UPORABO:

Koncentracija: 0,03 do 0,1%
 Kontaktni čas: 1 to 10 minut
 Temperatura: 90 do 93 °C

Končno izpiranje se običajno izvaja pri več kot 90 °C, da se zagotovi termična dezinfekcija.

PREVIDNOSTNI UKREPI PRI UPORABI:

Glejte varnostni list. POZOR. Povzroča hudo draženje oči. Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko / zaščito za oči / zaščito za obraz / opremo za varovanje sluha. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktno lečo, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

RO INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE:

Concentratie: 0,03 - 0,1%
 Durată de contact: 1 - 10 minute
 Temperatura: 90 - 93°C

Clătirea finală se face, de regulă, la peste 90°C pentru a asigura dezinfectia termică.

UFI: WF10-101C-H004-E76A

PRECAUȚII LA UTILIZARE:

Consultați Fișa tehnică de securitate. ATENȚIE. Provoacă o iritare gravă a ochilor. A se purta mănuși de protecție / îmbrăcăminte de protecție / echipament de protecție a ochilor / echipament de protecție a feței / protecție a auzului. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHIIL: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

FI KÄYTTÖOHJEET:

Pitoisuus: 0,03 – 0,1%
 Kontaktiaika: 1–10 minuuttia
 Lämpötila: 90 – 93 °C

Viimeinen huuhtelu suoritetaan yleensä yli 90 °C:ssa lämpödesinfiointiin onnistumisen takuamiseksi.

KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROTOIMET:

Katso käyttöturvallisuustiedote. VAROITUS. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Käytä suojakäsineitä/ suojavaateetusta/ silmiensuojainta/ kasvosuojainta/ kuulonsuojainta/JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

1032952BP_F5v2_2024/02

NO BRUKSANVISNING:

Konsentrasjon: 0,03 til 0,1%
 Kontakttid: 1 til 10 minutter
 Temperatur: 90 til 93 °C

Den endelige skyllingen utføres vanligvis ved over 90 °C for å sikre termisk desinfeksjon.

FORHOLDSREGLER FOR BRUK:

Se sikkerhetsdatabladet. ADVARSEL. Gir alvorlig øyeirritasjon. Benytt vernehansker /verneklær/ øyevern/ansiktsvern. VED KONTAKT MED ØYENENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Συγκέντρωση: 0,03 έως 0,1%
 Χρόνος επαφής: 1 έως 10 λεπτά
 Θερμοκρασία: 90 έως 93°C

Η τελική ενωχμητική έκπλυση συνήθως διενεργείται σε πάνω από 90°C για να διασφαλιστεί η θερμική απολύμανση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Ανατρέξτε στο Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας. ΠΡΟΣΟΧΗ. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/το πρόσωπο/τα αυτιά/ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχρησεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/ Επισκεφθείτε γιατρό.

SK NÁVOD NA POUŽITIE:

Koncentrácia: 0,03 až 0,1%
 Doba kontaktu: 1 až 10 minút
 Teplota: 90 až 93 °C

Konečný oplach sa obvykle vykonáva pri teplote vyššej ako 90 °C, aby bola zaistená tepelná dezinfekcia.

OPATRENIA PŘI POUŽITÍ:

Pozri Kartu bezpečnostných údajov. POZOR. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu/ PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

HR UPUTE ZA UPOTREBU:

Koncentracija: 0,03 do 0,1%
 Vrijeme kontakta: 1 do 10 minuta

Temperatura:

90 do 93 °C

Završno ispiranje obično se izvodi pri temperaturi višoj od 90 °C kako bi se osigurala toplinska dezinfekcija.

MJERE OPREZA:

Pridržavajte se sigurnosno-tehničkog lista. UPOZORENJE. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odjelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice/ zaštitu sluha. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/ pomoć ljeknika.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Koncentráció: 0,03 - 0,1%
 Hatóidő: 1-10 perc

Hőmérséklet:

90 - 93 °C

Az utolsó öblítést általában 90 °C-nál magasabb hőmérsékleten kell végezni a termikus fertőtlenítés biztosítása érdekében.

ELŐVIGYÁZAT A HASZNÁLAT SORÁN:

Lásd a biztonsági adatlapot. FIGYELEM. Súlyos szemirritációt okoz. Védőkesztyű/védőruha/ szemvédő/ arcvédő/ hallásvédelem/... használata kötelező. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a



Franklab SAS
 3 Avenue des Frères
 Z.A. de l'Observatoire
 78180 Montigny-Le-Bretonneux
 France



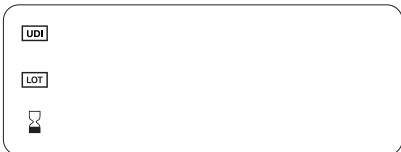
W&H Sterilization Srl
 Via Bolgara 2
 24060 Brusaporto (BG)
 Italy
 Tel.: +39 035 66 63 000
 www.wh.com
 office.sterilization@wh.com



ACB Dentistes
 Chemin du Poste 22
 1279 Chavannes de Bofis
 Switzerland
 CH number: CHRN-AR-20003292

Australian sponsor:

W&H Australasia
 10 Konando Tce
 Edwardstown SA 5039
 Ph:1300 613 988



Valid edition of the instruction for use are always available at www.wh.com or by scanning the following code.



To find your local authorized representative and the corresponding registration number (if applicable), scan the following code.

